Compte-rendu  
ATELIER « Langues vivantes »

Présentation

Le groupe est animé par deux animatrices écossaises, professeures de collège (LURE / LUXUEIL LES BAINS)

Un tour de tables est réalisé afin que chaque personne se présente.

Présentation du programme de l’atelier :

* Points-clés concernant les documents officiels ;
* Présentation d’un projet ;
* Travail en atelier et mise en commun.

Le programme (esprit de la réforme)

Les grands objectifs tournent autour de l’usage assuré et efficace d’une LVE au cycle 3 :

* Passage du niveau A1 au niveau A2 ;
* Exposition régulière à la langue ;
* Utilisation de la langue en contexte (donner du sens notamment) ;
* Travail sur l’autonomie ;
* Documents authentiques + supports numériques
* Maintenant, l’écrit a clairement sa place (nouveau dans la réforme).
* Place du culturel et de l’authentique.

1. Attendus par rapport au CECRL

Niveau A1 dans les 5 activités langagières et A2 dans plusieurs activités (il n’y a pas de correspondance entre la partie « Activités culturelles et linguistiques » et ces niveaux). Le passage A1 à A2 n’est pas un « grand saut ».

1. Compétences visées et liens avec le socle

On retrouve les langues vivantes dans les 5 domaines, pas uniquement le premier. Voici quelques exemples pour les autres domaines :

* Domaine 2 > Explication, méthodologie, utilisation du numérique ;
* Domaine 3 > Ouverture aux cultures et au respect des autres ;
* Domaine 4 > Démarche de résolution de problème / prise de risque ;
* Domaine 5 > Eléments de l’histoire et de la culture des pays.

1. Vue d’ensemble de la progression culturelle

* Cycle 2 > L’approche culturelle est divisée en trois catégories :
* **l’enfant ;**
* **la classe ;**
* **l’univers enfantin.**
* Cycle 3 > Au niveau du lexique, il y a également trois catégories :
* la p**ersonne et vie quotidienne** (ex : le corps humain, les vêtements, les modes de vie, le portrait physique et moral, l’environnement urbain) ;
* **Des repères géographiques, historiques et culturels des villes, pays et régions dont on étudie la langue** (situation géographique, caractéristiques physiques et repères culturels, figures historiques et contemporaines, grandes pages de l’histoire) ;
* **L’imaginaire** (littérature de jeunesse, contes mythes et légendes, héros et héroïnes de fiction, de BD et de séries ou cinéma).

Point positif sur le primaire, souligné par des PLC : les élèves arrivent avec beaucoup de bagages, on voit qu’ils ont travaillé les 5 parties. Ce serait bien d’avoir un cahier afin que les collègues de collèges sachent ce qui a été travaillé.

1. Croisements entre enseignements

Des croisements sont encouragés avec de nombreux autres domaines, comme par exemple en Français, avec l’étude de la structure du conte

Il est rappelé l’importance de des projets interdisciplinaires.

Concernant les activités langagières il est possible d’organiser des échanges avec des classes étrangères.

1. Ressources

Quelques sites intéressants :

* EDUSCOL : très riche et complet ;
* « Langueauchat » : LVE sur l’académie de Besançon (création possible de jeux, flashcards, etc) ;
* « Tools for Educators » (création de divers supports) ou « activity publish » ;
* Printables for Kids.

Des albums ont été présentés :

* ALBUMS du type « Hello I’m Charlie from… » ;
* ALBUM « Where’s Spot ? » (ressemblant aux “Tchoupi” : histoires de la vie courante) ;
* ALBUM «THE GRUFFALO » ;
* ALBUM : « THE TIGER COM TO TEA » ;
* ALBUM : « CHARLIE COOK’s FAVORITES BOOK » ;
* ALBUM : « The WOLF’s PANCAKES ».

Présentation d’un projet

Le projet est basé sur le poème « DON’T » de Michael ROSEN (adaptation pour les 3 années du cycle 3)

1. Poème

Récitation du poème (vidéo) par le poète (contact avec un document authentique).

1. Quelques propositions

* Repérer les mots de vocabulaire ;
* Donner du sens ;
* Ecrire à la manière de… ;
* Mettre en voix le poème (intonation, rimes, phonétique, etc.).

1. Approches possibles

En fonction :

* Du guidage et de l’anticipation ;
* Des aides ;
* Du texte ;
* De l’organisation (travail collectif ou individuel).

**Quelques pistes d’activités pour les CM1 :**

*Avant :*

* Débuter par la chanson « head and shoulder knees and toes » ;
* Possibilité de travailler sur l’alimentation, avec l’utilisation de flashcards (exemple : chaque élève possède une carte représentant un aliment, l’élève ayant l’image représentant l’aliment dicté la montre).

*Pendant :*

* Trouver des images qui illustrent les vers du poème.

*Après :*

* Compléter quelques vers :

*Don’t…..*

*Don’t …..*

*Don’t do …. Etc*

* Lecture collective avec les gestes.

**Quelques pistes d’activités pour les CM2 :**

*Avant :*

* Travailler sur la nourriture (Flashcards : « Show me the … »), le corps (« Show me your …. »), le goût (reprise des activités du CM1, avec plus de lexique et de grammaire).

*Pendant :*

* Entourer ou numéroter dans l’ordre les mots entendus.

*Après :*

* Sous forme de tableau avec chaque vers, on reporte l’illustration dans la bonne case (au bout du vers) ;
* Expression écrite : il est possible de reprendre la structure avec « Don’t ». On peut également ajouter des lignes, encourager à inventer ;
* Mettre en voix (chacun son tour, on lit un vers au voisin).

**Quelques pistes d’activités pour les 6ème :**

*Avant :*

* Observer les gestes du poète, le ton de la voix, repérer les mots et les répétitions.

*Pendant :*

* Comprendre le rôle du « Don’t » et remarquer que c’est la négation, que l’on nous dit que c’est ce qu’il ne faut pas faire.

*Après :*

* Ecrire à la manière de : l’enfant parle au professeur, aux parents ;
* Mettre en voix : enregistrement (en classe ou à la maison) ;
* Travailler sur les rimes ;
* Travailler sur le vocabulaire (et de fait sur les rimes) ;
* Approche de la phonétique possible (mettre les mots dans les maisons de son) ;
* Créer des ordres négatifs (« don’t ») pour la classe (en lien avec les règles) ;
* En rituel : essayer de réciter quelques vers du poème (durant quelques séances).

**Pour aller plus loin**

Il est possible d’écrire un poème pour « Paddington ». Une partie du film pourrait être visionnée en classe (notamment le passage où l’ours ne fait que des bêtises, qui démarre dans la salle de bains). Il serait intéressant de lui écrire des règles.

Ateliers

Ateliers proposés autour de « THE LITTLE RED HEN » (conte pour enfant, d’origine russe à la base), qui correspond à « la petite poule rousse »).

Un visionnage d’une vidéo a été réalisé, puis une recherche par groupes d’une progression possible sur le cycle a été engagée.

**Quelques pistes d’activités pour les CM1 :**

* Visionnage de la vidéo et questionnement : «  Quels animaux avez-vous reconnus ? » Un listing peut alors être réalisé et complété par l’enseignant ;
* Travail avec les flashcards (animaux représentés), répétition des mots (phonétique).

*Objectifs :*

* Parler : Théâtraliser.
* Ecrire : Réécrire avec les animaux et leurs cris.

**Quelques pistes d’activités pour les CM2 :**

* Ecoute du conte : reconnaissance d’un conte déjà entendu ;
* Associer les adjectifs, enrichir (avec des couleurs) – travail sur la place des adjectifs.

*Objectifs :*

* Ecrire : Réécriture possible avec recette d’un gâteau / soupe (spécialités culturelles, travail avec « I need », etc.)
* Parler : Théâtraliser son projet d’écriture (les camarades essaient de comprendre).

**Quelques pistes d’activités pour les 6ème :**

* Lecture du conte.

*Objectifs :*

* Parler : Théâtraliser sa propre version à un autre niveau, pour qu’ils comprennent l’histoire ;
* Ecrire : Donner le début et leur laisser écrire la fin (prévisible) ;
* Ouverture sur l’EMC ou écrire à la manière de … (avec la famille plutôt que des animaux, cela augmente le lexique).
* Travailler sur le prétérit.

**Proposition des animatrices :**

Réaliser un projet de cycle.

***CM1 (création des personnages)***

* Français : Lecture et découverte des personnages d’histoires pour enfants ;
* Anglais : Recherche lexicale propres aux histoires pour enfants (personnages, lieux, actions) ;
* Création de fiches de personnages (ex : the witch > nom, description, personnalité, autres informations, etc.).

***CM2 (création des lieux)***

* Français : développer l’imaginaire ;
* Arts : créations de productions de mondes imaginaires ;
* Anglais : Rédaction de description de lieux.

***6ème (l’histoire)***

* Jeu de rôle : ils se mettent à la place des animaux ;
* Travail sur le « I’m +V-ing » et sur les excuses. Possibilité d’ajouter ou de remplacer les personnages qui ne peuvent pas aider la petite poule rousse et qui donnent des excuses ;
* Réécriture de la suite … « I will … » ;
* Réécriture à la manière de … en introduisant de nouveaux personnages (ceux envoyés par les élèves de primaire) ;
* Théâtralisation. Les 6ème peuvent envoyer la vidéo en élémentaire ou lors d’une rencontre : identifier les personnages qu’ils avaient proposés par exemple.

Echanges de contact – Projets réalisés auparavant

Des échanges de contact ont eu lieu par secteur de collège (l’adresse de l’école a été privilégiée) en raison des possibles mutations des enseignants.

* Retour sur un projet de liaison : les 6ème avaient envoyé une photo et une description des professeurs du collège. Les primaires ont dû associer l’image avec la description.
* Présentation d’un autre projet sur l’année (échanges avec le collège) : « Mission » : un personnage se téléporte au collège. Il a alors des « missions » :

1. Dessin des lieux par les 6ème > les CM listent ce qu’ils voient ;
2. Inversement dans la salle de classe > Les CM dessinent ;
3. Description des professeurs (voir ci-dessus) ;

* Réalisation d’un « Qui est-ce » interactif (avec les photos des enseignants), les disciplines du collège, son plan avec le numéro à associer aux salles. Une vidéo a été réalisée et proposée, avec des commentaires en anglais, afin d’expliquer l’emplacement des salles). Réinvestissement de l’ensemble du projet avec une chasse aux trésors dans le collège. Les élèves étaient invités à trouver des indices au collège.